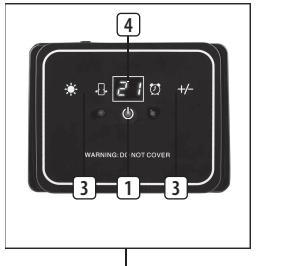




KA-5014

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Ez a termék csak jó szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

© Copyright 2019

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- **WARNING:** The heater must not be used if the ceramic panels are damaged.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

- PARTS DESCRIPTION**
1. Power switch
 2. Power cord with plug
 3. Control panel
 4. LED display
 5. Safety tip-over switch
 6. Remote control

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 1.5 m. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- This feature shuts the heater down if it overheats due to any abnormal condition. If this happens, turn OFF and unplug the heater. Wait for 10 minutes until the heater cools down. Inspect and remove any obstruction that may exist. Plug the heater into the outlet and restart it.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Put the power cable into the socket.
- Turn on the main power switch.
- Press the power button once to turn on the unit.
- Press 'Temperature up/down' buttons to regulate the temperature you desired. You can adjust the temperature between 10° C and 49° C.

- Use the "mode button" to switch between high and low power or only ventilation. The LED display indicates the chosen mode.
- Press the oscillating switch to make the oscillator operate.
- If required, you can set the timer, each press on the timer button will increase the operation time with 1 hour (max 24 hours).
- Press the power button again to turn off the unit.
- Remote control button functions:
 - ON/OFF: Main power button
 - MODE: Cold, warm, hot setting
 - TIMER: Setting the timer (1-24 hours)
 - OSCIL: Oscillation function on/off
 - CANCEL: Turn on/off the light
 - UP: Increase temperature
 - DOWN: Decrease temperature
- The remote control requires a lithium battery CR2025 3V.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Clean the air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner to remove dust.
- Open the safety grill at the back of the heater.
- Remove the air filter frame from the unit.
- Rinse the filter under a warm tap.
- Allow the filter to dry before you put it back.
- Reinstall the safety grill.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.

- **VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

- Gebruik het apparaat niet met een programmeerseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedeakt of gepositioneerd.
- Gebruik de verwarming niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Er dient niet in dwarsbalken, balken en spannen te worden gesneden of gekerft om het apparaat te installeren.

- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- Regelgevingen m.b.t. de uitlaat van lucht dienen te worden nageleefd.
- Het apparaat dient onder geen enkele omstandigheden afgedekt te worden met isolerend of soortgelijk materiaal.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.
- **WAARSCHUWING:** De kachel mag niet worden gebruikt als de keramische panelen beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** Deze kachel is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn om de kamer alleen te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelaar
2. Netsnoer met stekker
3. Bedieningspaneel
4. LED-display
5. Omvalschakelaar.
6. Afstandsbediening.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 1,5 m vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Met deze functie wordt de kachel uitgeschakeld als hij oververhit raakt als gevolg van een abnormale toestand. Indien dit gebeurt, schakel dan de kachel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 minuten totdat de kachel is afgelokt. Inspecteer en verwijder eventuele obstakels. Plaats de stekker in het stopcontact in schakel de kachel weer in.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.
- Schakel de hoofdvoedingsschakelaar in.
- Druk eenmaal op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de temperatuur omhoog/omlaag-knopen om de gewenste temperatuur in te stellen. U kunt de temperatuur tussen 15 °C en 49 °C instellen.
- Gebruik de "modusknop" om te schakelen tussen hoog of laag vermogen of alleen ventilatie. De LED-display geeft de gekozen modus aan.
- Druk op de oscillatieschakelaar om de kachel te laten oscilleren.
- U kunt indien gewenst de timer instellen. Met iedere druk op de timerknop neemt de bedrijfstijd met 1 uur toe (max. 24 uur).
- Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Knopfuncties afstandsbediening
 - ON/OFF: Hoofdvoedingsknop
 - MODE: Instelling koud/warm/heet
 - TIMER: De timer instellen (1-24 uur)
 - OSCIL: Oscillatiefunctie aan/uit
 - CANCEL: Het licht in-/uitschakelen
 - UP: Temperatuur verhogen
 - DOWN: Temperatuur verlagen
- De afstandsbediening maakt gebruik van een lithiumbatterij CR2025 3V.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schuurspons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de luchtinlaat en -uitlaat regelmatig met een stofzuiger om stof te verwijderen.
- Open het veiligheidsrooster aan de achterzijde van de kachel.
- Verwijder het luchtfilterframe uit het apparaat.
- Spoel het filter af onder een warme kraan.
- Laat het filter drogen voordat u het terugplaatst.
- Plaats het veiligheidsrooster terug.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf si'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- **AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez pas le radiateur.

- **ATTENTION :** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.

- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entaillés pour installer l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Les réglementations concernant l'évacuation d'air doivent être respectées.
- L'appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériau isolant ou similaire.

- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.
- **AVERTISSEMENT :** Le radiateur ne doit pas être utilisé si les panneaux en céramique sont endommagés.

- **AVERTISSEMENT :** Ce radiateur est dépourvu de dispositif de contrôle de la température de la pièce. N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur d'alimentation
2. Cordon d'alimentation avec fiche
3. Panneau de commande
4. Écran LED
5. Commutateur de bascule de sécurité.
6. Télécommande.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 1,5 m. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à usage à l'extérieur.
- Cette fonctionnalité coupe le radiateur en cas de surchauffe du fait d'une anomalie. Si c'est le cas, mettez hors tension et débranchez le radiateur. Attendez 10 minutes pour que le radiateur refroidisse. Inspirez et retirez toute obstruction potentielle. Branchez le radiateur et remettez-le en marche.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

- Branchez le cordon d'alimentation à la prise.
- Mettez sous tension avec l'interrupteur d'alimentation.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation une fois pour allumer l'appareil.
- Utilisez le bouton de mode pour alterner entre la puissance élevée ou basse ou pour la seule ventilation. L'écran LED indique le mode choisi.
- Appuyez sur l'interrupteur d'oscillation pour faire vibrer le radiateur.
- Au besoin, vous pouvez régler la minuterie. Chaque pression sur le bouton de minuterie augmente le temps de fonctionnement de 1 heure (max. 24 heures).
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil

- Fonctions de boutons de télécommande :
 - ON/OFF : Bouton d'alimentation électrique
 - MODE : Réglage froid, chaud et très chaud
 - TIMER : Réglage du minuteur (1-24 heures)
 - OSCIL : Marche/arrêt de la fonction d'oscillation
 - CANCEL : Marche/arrêt de l'éclairage
 -

- Vorschriften hinsichtlich des Luftaustritts müssen eingehalten werden.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
- WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Keramikfelder beschädigt sind.
- ACHTUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.

TEILEBESCHREIBUNG

- Betriebschalter
- Netzkabel mit Stecker
- Bedienfeld
- LED-Anzeige
- Umkipp-Sicherheitsschalter.
- Fernbedienung.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 1,5 m um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Diese Funktion schaltet die Heizung ab, wenn sie sich aufgrund eines nicht normalen Zustands überhitzt. Wenn dies passiert, schalten Sie die Heizung AUS und ziehen Sie den Stecker. Warten Sie 10 Minuten, bis sich die Heizung abgekühlt hat. Prüfen Sie, ob Hindernisse vorhanden sind und entfernen Sie sie. Stecken Sie den Stecker der Heizung in die Steckdose und starten Sie die Heizung neu.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

GERECHTSCHAFT

- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Schalten Sie den Hauptschalter ein.
- Drücken Sie ein Mal auf den Betriebschalter, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie auf die Tasten 'Temperature up/down' (Temperatur höher/niedriger), um die gewünschte Temperatur zu regulieren. Sie können die Temperatur zwischen 10° C und 49° C regeln.
- Verwenden Sie den Modus-Schalter, um zwischen hoher und niedriger Leistung umzuschalten oder um den Ventilator zu verwenden. Die LED-Anzeige zeigt den gewählten Modus.
- Drücken Sie auf den Oscillationsschalter, damit die Heizung oszilliert.
- Falls gewünscht, können Sie den Timer einstellen. Jeder Druck auf die Timer-Taste verlängert die Betriebszeit um 1 Stunde (max. 24 Stunden).
- Drücken Sie erneut auf den Betriebschalter, um das Gerät auszuschalten.
- Funktionen der Fernbedienungstasten:
 - EIN/AUS: Hauptnetzschalter
 - MODUS: Einstellung Kalt, warm, heiß
 - TIMER: Einstellung des Timers (1-24 Stunden)
 - OSCIL: Oszillationsfunktion ein/aus
 - ABBRUCH: Licht ein-/ausschalten
 - AUF: Temperatur erhöhen
 - AB: Temperatur senken
- Die Fernbedienung benötigt eine Lithiumbatterie CR2025 3V.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und scheinende Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Schuerschwamm, da dadurch das Gerät beschädigt wird. Nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen Sie den Luftein- und -auslass regelmäßig mit einem Staubsauger, um den Staub zu beseitigen.
- Öffnen Sie das Schutzgitter an der Rückseite der Heizung.
- Entfernen Sie den Luftfilterrahmen von der Einheit.
- Spülen Sie den Filter unter einem Warmwasserhahn.
- Lassen Sie den Filter trocken, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Montieren Sie das Schutzgitter wieder.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- Es obligatorio cumplir las normativas sobre la descarga de aire.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.
- ADVERTENCIA:** El calefactor no debe utilizarse si los paneles cerámicos están dañados.
- ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por si mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Interruptor de encendido
- Cable de alimentación con enchufe
- Panel de control
- Visor LED
- Interruptor antivuelco de seguridad.
- Mando a distancia.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 1,5 m de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Esta función apaga el calentador si se sobrecalienta debido a una situación anormal. Si esto sucede, apague y desenchufe el calentador. Espere 10 minutos hasta que se enfrie el calentador. Inspeccione y retire cualquier obstrucción que pueda existir. Enchufe el calentador en la toma y vuelva a ponerlo en marcha.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- USO**
 - Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
 - Conecte el interruptor de encendido principal.
 - Pulse el botón de encendido para encender la unidad.
 - Pulse los botones 'Aumentar/reducir temperatura' para regular la temperatura deseada. Puede ajustar la temperatura entre 10° C y 49° C.
 - Utilice el 'botón de modo' para cambiar entre potencia alta y baja o solo ventilación. El visor LED indica el modo seleccionado.
 - Pulse el interruptor oscilante para hacer oscilar el calentador.
 - En caso necesario, puede ajustar el temporizador. Cada pulsación del botón del temporizador aumenta el tiempo de funcionamiento en 1 hora (máx. 24 horas).
 - Pulse de nuevo el botón de encendido para apagar la unidad.

- Funciones de los botones del mando a distancia:
 - ENCENDIDO/APAGADO: Botón principal de encendido
 - MODO: Ajuste frío, templado, caliente
 - TEMPORIZADOR: Ajuste del temporizador (1-24 horas)
 - OSCIL: Activado/desactivado de la función de oscilación
 - CANCELAR: Encendido/apagado de la luz
 - ARRIBA: Aumento de la temperatura
 - ABAJO: Diminución de la temperatura
- El mando a distancia utiliza una pila de litio CR2025 3V.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.
- Limpie periódicamente la entrada y la salida de aire con un aspirador para eliminar el polvo.
- Abra la rejilla de seguridad de la parte posterior del calentador.
- Extraiga la montura del filtro de aire de la unidad.
- Aclare el filtro bajo un chorro de agua templada.
- Deje que el filtro se seque antes de volver a ponerlo.
- Vuelva a instalar la rejilla de seguridad.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Para proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, o ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- ADVERTÊNCIA:** Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- ATENÇÃO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- ATENÇÃO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deslique sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Limpie o exterior com um pano húmedo. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido.
- Limpie a entrada e a saída de ar regularmente com um aspirador para eliminar o pó.
- Abra a grelha de segurança na parte de trás do aquecedor.
- Retire a grelha do filtro de ar da unidade.
- Lave o filtro sob uma torneira de água corrente morna.
- Deixe o filtro secar totalmente antes de voltar a colocar.
- Reinstale a grelha de segurança.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

Uso

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
- Attivare l'interruttore di accensione.
- Premere una volta il pulsante di alimentazione per accendere l'unità.
- Premere il pulsanti "Temperatura sul/giu" per regolare la temperatura desiderata. È possibile regolare la temperatura fra 10° C e 49° C.
- Utilizzare il "pulsante modalità" per alternare fra potenza elevata o bassa o solo ventilazione. Il display a LED indica la modalità selezionata.
- Premere l'interruttore di oscillazione per fare oscillare il termostabilizzatore. Ispezionare ed eliminare eventuali ostruzioni. Collegare il termostabilizzatore alla parete a presa e riaccenderlo.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie plana stabile e assicurare un minimo di 1,5 m di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è ideone per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Questa funzione spegne il termostabilizzatore se si surriscalda per una condizione anomala. In tal caso, spegnere e scollare il termostabilizzatore. Attendere 10 minuti per far raffreddare il termostabilizzatore. Ispezionare ed eliminare eventuali ostruzioni. Collegare il termostabilizzatore alla parete a presa e riaccenderlo.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Interruttore di alimentazione
- Cavo alimentazione con spina
- Pannello di comando
- Display a LED
- Interruttore di sicurezza anti-ribaltamento.
- Telecomando

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
- Attivare l'interruttore di accensione.
- Premere una volta il pulsante di alimentazione per accendere l'unità.
- Premere i pulsanti "Temperatura sul/giu" per regolare la temperatura desiderata. È possibile regolare la temperatura fra 10° C e 49° C.
- Utilizzare il "pulsante modalità" per alternare fra potenza elevata o bassa o solo ventilazione. Il display a LED indica la modalità selezionata.
- Premere l'interruttore di oscillazione per fare oscillare il termostabilizzatore. Ispezionare ed eliminare eventuali ostruzioni.
- Se necessario è possibile impostare il timer; ogni pressione del pulsante del timer aumenta il periodo di funzionamento di 1 ora (massimo 24 ore).
- Premere nuovamente il pulsante di alimentazione per spegnere l'unità.
- Funzioni dei pulsanti del telecomando:
 - ON/OFF: Pulsante alimentazione principale
 - MODE: (modalità) Impostazione freddo, caldo, molto caldo
 - TIMER: Impostazione del timer (1-24 ore)
 - OSCIL: Attivazione/disattivazione funzione di oscillazione
 - CANCEL: (Annulla) Accensione/spegnimento luci
 - UP: (su) Aumento della temperatura
 - DOWN: (giù) Diminuzione della temperatura

- Il telecomando richiede una batteria al litio CR2025 3V.

PULIZIA E MANUTENZIONE

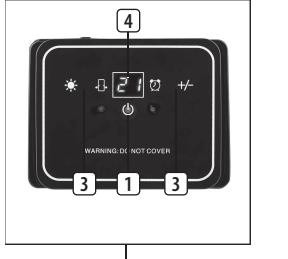
- Sfilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno con un panno umido. Non usare mai detergente aggressivo o abrasivo, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Non immergere in acqua o in altro liquido.
- Pulire regolarmente le aperture di ingresso e uscita dell'aria con un aspirapolvere per eliminare la polvere.
- Aprire la griglia di sicurezza sul retro dell'apparecchio.
- Sciacquare il filtro in acqua corrente calda.
- Far asciugare il filtro prima di rimontarlo.
- Reinstallare la griglia di sicurezza.



EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации

KA-5014

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIÇÃO DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Ez a termék csak jóli szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

© Copyright 2019

VARNING: Denna värmare har utrustning för att kontrollera rumstemperaturen. Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Strömbrytare
2. Strömkabel med kontakt
3. Kontrollpanel
4. LED-display
5. Säkerhetsbrytare värmning
6. Fjärrkontroll

FÖRSTA ANVÄNDNING

• Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
• Placerar enheten på en platt yta och se till att det finns 1,5 m fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skap eller för användning utomhus.
• Den funktionsställning är värmen om den överhettas på grund av onormal förhållanden. Om detta händer, stäng AV och koppla ur värmaren. Vänta 10 minuter tills värmen kylts ned. Inspektera och starta den igen.
• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

• Anslut nätkabeln till uttaget.
• Sätt på huvudbrytaren.
• Tryck på knapparna "Temperatur upp/ner" för att reglera temperaturen du önskar. Du kan justera temperaturen mellan 10°C och 49°C.
Använd "lägesknappen" för att byta mellan hög och låg effekt eller endast ventilation. LED-displäyen anger varit läge.

Tryck på svängningskopplaren för att få värmen att svänga.
Då kan ställa in timern i vid behov, varje tryck på timerknappen ökar drifttiden med 1 timme (max 24 timmar).

• Tryck ned strömknappen igen för att stänga av enheten
• Fjärrkontroll knappfunktioner:
- PA/AV: Huvudströmknapp

- LÄGE: Kall, varm, het inställning

- TIMER: Ställa in timern (1 - 24 timmar)

- SVÄNG: Svängningsfunktion pārāv

- AVBRYT: Stäng pā/stäng av lampan

- UPP: Öka temperaturen

- NER: Minska temperaturen

• Fjärrkontrollen kräver ett litiumbatteri CR2025 3V.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra alltid ut kontakten och låt stryjkäret svalna helt före rengöring. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipaande rengöringsmedel, ståluller eller skurväp, eftersom dessa skadar apparaten. Sånt inte i vatten eller någon annan vätska. Rengör luftfilteret från damm regelbundet med en dammsugare. Öppna säkerhetsgaller på värmearen baksida.

Ta bort luftfiltern från enheten.

• Skölj filteret med rinnande varmt vatten.

• Lät filter torka innan du sätter tillbaka det.

• Installera säkerhetsgaller igen.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar allt tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

• Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

• W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

• Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.

• Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.

• Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

• Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.

• Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniem mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związanego z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

• Wysokiego napięcia nie wolno używać urządzenia, a także rozumieją związanego z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.

PRZESTROGA: Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnie troski.

FÖRSTA ANVÄNDNING
 • Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.

• Placerar enheten på en platt yta och se till att det finns 1,5 m fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skap eller för användning utomhus.

• Den funktionsställning är värmen om den överhettas på grund av onormal förhållanden. Om detta händer, stäng AV och koppla ur värmaren. Vänta 10 minuter tills värmen kylts ned. Inspektera och starta den igen.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

• När enheten slås på för första gången kommer det att lukt lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не накрывайте обогреватель во избежание его перегрева.
- **ВНИМАНИЕ!** Некоторые компоненты настоящего продукта сильно нагреваются и могут привести к ожогам. Необходимо уделять особое внимание при эксплуатации устройства в местах, в которых находятся дети или люди с ограниченными умственными возможностями.
- Запрещается использовать обогреватель в сочетании с программаторами, таймерами, автономными системами дистанционного управления или другими устройствами, включающими его в сеть автоматически, поскольку это связано с риском возникновения пожара, если прибор накрыт или неправильно установлен.
- Запрещается эксплуатировать нагреватель в непосредственной близости от ванн, душевых кабин или бассейнов.
- Для установки устройства запрещается делать углубления в балках, перекладинах или поперечинах.
- Запрещается устанавливать устройство в непосредственной близости от штор и других горючих материалов. Это может привести к пожару.
- Необходимо соблюдать требования к выпуску воздуха.
- Покрывать устройство изоляционным или аналогичным материалом строго запрещено.
- Запрещается устанавливать обогреватель непосредственно под розеткой электросети.
- Обогреватель должен устанавливаться так, чтобы выключатель и другие элементы управления устройством были недоступны из ванны или душа.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается эксплуатировать обогреватель при повреждении керамических панелей.
- **ВНИМАНИЕ:** Обогреватель не оборудован устройством измерения температуры воздуха в помещении. Запрещается без постоянного присмотра использовать данный обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, которые не могут покинуть их без посторонней помощи.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Выключатель питания
2. Шнур электропитания и штепсельная вилка
3. Панель управления
4. Светодиодный экран
5. Выключатель, срабатывающий при опрокидывании.
6. Пульт ДУ.

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 1,5 м свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Эта функция отключает нагреватель в случае его перегрева ввиду нестандартных условий работы. В этом случае выключите питание нагревателя и отсоедините его от розетки. Подождите 10 минут, пока нагреватель охладится. Проверьте на предмет посторонних предметов и уберите их. Подключите нагреватель к розетке и возобновите его работу.

- При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ**
 - Поместите штепсельную вилку в сетевую розетку.
 - Для включения устройства нажмите кнопку питания один раз.
 - Нажмите кнопки повышения/понижения температуры для установки необходимой температуры. Диапазон устанавливаемых температур составляет от 10° до 49° С.
 - Воспользуйтесь кнопкой переключения режимов для переключения между работой на высокой и низкой мощности или только вентиляцией. На светодиодном дисплее отображается выбранный режим.
 - Нажмите переключатель поворота, если желаете, чтобы нагреватель поворачивался.
 - При необходимости можно установить таймер. Каждое нажатие на кнопку таймера увеличивает время работы на 1 час (макс. 24 часа).
 - Для выключения устройства нажмите кнопку питания еще раз.
 - Функции кнопок пульта ДУ:
 - ON/OFF (Вкл/выкл): Главная кнопка включения питания
 - MODE (Режим): Холодный, теплый, горячий
 - TIMER (Таймер): Установка таймера (1-24 часа)
 - OSCIL (вращение): Включение/выключение функции вращения
 - CANCEL (Отмена): Выключение/выключение подсветки
 - UP (Вверх): Увеличить температуру
 - DOWN (Вниз): Уменьшить температуру
 - Для работы пульта ДУ требуется литиевая батарея CR2025 3В.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда отключайте устройство из сети электропитания и ждите, пока она остынет, перед очисткой.

- Очистите внешнюю сторону устройства с помощью влажной ткани. Во избежание повреждения устройства, запрещается использовать жесткие или абразивные чистящие средства, металлические монетки или абразивную губку. Не погружайте в воду или другую жидкость.
- Регулярно очищайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия от пыли с помощью пылесоса.
- Снимите защитную решетку в задней части нагревателя.
- Снимите с устройства рамку воздушного фильтра.
- Промойте фильтр теплой водой.
- Перед установкой на место дайте фильтру высохнуть.
- Установите защитную решетку на место.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- 
- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, выносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)